

戲曲研究

第九十七辑

文化艺术出版社
Culture and Art Publishing House

- ◎汤显祖研究资料的新发现 ◎“拗折天下人嗓子”评议 ◎日本的汤显祖剧作研究史概说
◎“称引”与《牡丹亭》的经典化——以《西湖二集》为讨论中心
◎《牡丹亭》的地方戏改编 ◎汤显祖的岭南情缘与岭南意象
◎《牡丹亭》“至情”“有情”辨——从梦与真的关系考察
◎前入五湖，云拥三峰——青年编剧罗周访谈 ◎中国古代戏曲评点研究综论
◎中国古代神话的“混沌”观念与中国古典悲剧精神 ◎我国古典戏曲“情梦观”叙事艺术略论
◎论中国当代戏曲中的女性意识
◎熟悉的陌生人：斯达克·扬的“梅评”背后——兼论戏曲跨文化研究的历史性问题
◎多元文化消费与地方戏曲多元化追求
◎培育、扶持、创新、发展——2011—2016年度成都市促进川剧发展工作研究报告
◎黄梅戏电影的历史及艺术嬗变轨迹 ◎新世纪以来豫剧电影与豫剧传播（2000—2015）
◎京剧《祭塔》源流考述 ◎试论梆子戏之美学特征
◎多维坐标上的郑怀兴戏剧创作 ◎论陈明现代戏剧作中的戏剧美学

戲曲研究

第九十七輯

常州大學圖書館
藏書章

編輯

中國藝術研究院戲曲研究所

《戲曲研究》編輯部

協作單位

安徽省藝術研究院

江西省藝術研究院

河南大學河南地方戲研究所

河南大學藝術學院戲劇分院

南陽師範學院文學院

图书在版编目 (CIP) 数据

戏曲研究. 第 97 辑 / 《戏曲研究》编辑部编. —

北京: 文化艺术出版社, 2016. 3

ISBN 978-7-5039-6129-8

I. ①戏… II. ①戏… III. ①中国戏剧—文集

IV. ①I207.3-53

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2016) 第 078761 号

戏曲研究 (97)

- 编 者 中国艺术研究院戏曲研究所《戏曲研究》编辑部
责任编辑 吴士新
装帧设计 徐道会
出版发行 **文化艺术出版社**
地 址 北京市东城区东四八条 52 号 100700
网 址 www.whyschs.com
电子邮件 whysbooks@263.net
电 话 (010) 84057666 (总编室) 84057667 (办公室)
84057691—84057699 (发行部)
传 真 (010) 84057660 (总编室) 84057670 (办公室)
84057690 (发行部)
经 销 全国新华书店
印 刷 北京华正印刷有限公司
版 次 2016 年 3 月第 1 版
2016 年 3 月第 1 次印刷
开 本 880 毫米×1230 毫米 1/32
印 张 11
字 数 295 千字
书 号 ISBN 978-7-5039-6129-8
定 价 42.00 元

戲曲研究

中文社会科学引文索引|CSSCI(2014—2015)来源集刊

顾 问 郭汉城 王文章 曲润海 薛若琳

主 编 王 馗

副 主 编 谢雍君

编 委 会 (按姓氏笔画排序)

王安葵 王 馗 毛小雨 刘文峰

沈达人 贾志刚 黄在敏 谢雍君

颜长珂

编辑部主任 张 静

执 行 编 辑 王瑜瑜

编辑部邮箱 xiquyanjiu@sina.com

编辑部电话 010-6493 3087

本刊启事

本刊已成为《中国学术期刊》(光盘版)、《中国期刊网》和《万方数据——数字化期刊群》上网期刊。如作者不同意文章被收录,请在来稿时特别声明。

《戏曲研究》编辑部

目录

第九十七辑
戏曲研究

汤显祖逝世 400 周年纪念专题

- | | |
|-------------------------------------|---------|
| 1/汤显祖研究资料的新发现 | 江巨荣 |
| 24/“拗折天下人嗓子”评议 | 曾永义 |
| 55/日本的汤显祖剧作研究史概说 | 黄仕忠 全婉澄 |
| 74/“称引”与《牡丹亭》的经典化
——以《西湖二集》为讨论中心 | 程芸 李越 |
| 88/《牡丹亭》的地方戏改编 | 赵天为 |
| 109/汤显祖的岭南情缘与岭南想象 | 周松芳 |
| 127/《牡丹亭》“至情”“有情”辨
——从梦与真的关系考察 | 赵蝶 |

深度访谈

- | | |
|-----------------------------|--------|
| 145/雨入五湖，云拥三峰
——青年编剧罗周访谈 | 罗周 武丹丹 |
|-----------------------------|--------|

戏曲理论

- 162/中国古代戏曲评点研究综论 张勇敢
- 176/中国古代神话的“混沌”观念与中国古典悲剧精神 龚世学
- 192/我国古典戏曲“情梦观”叙事艺术略论 李有军
- 201/论中国当代戏曲中的女性意识 李伟
- 212/熟悉的陌生人：斯达克·扬的“梅评”背后 江棘
- 兼论戏曲跨文化研究的历史化问题
- 225/多元文化消费与地方戏曲多元化追求 沈梅

剧种研究

- 231/培育·扶持·创新·发展——2011—2015年度成都市促进川剧发展工作研究报告 杜建华 禹银花 曾浩月 王屹飞
- 264/黄梅戏电影的历史及艺术嬗变轨迹 段友芳 段新棵
- 275/新世纪以来的豫剧电影与豫剧传播（2000—2015） 张青飞
- 292/京剧《祭塔》源流考述 张雪玮
- 304/试论柳子戏之美学特征 周丽斌

当代剧作家评论

- 311/多维坐标上的郑怀兴戏剧创作 汤晨光
- 323/论陈明现代戏剧作中的戏剧美学 王玉琴
- 336/《戏曲研究》稿约

Traditional Chinese Drama Research No. 97

CONTENTS

Collection of Papers for Commemorating
the 400th Anniversary of Tang Xianzu's Death

Some Newly-found Research Literature of

Tang Xianzu Jiang Jurong (1)

A Review of "Being Hard to Sing for Performers

of the World" ZengYongyi (24)

An Introduction of the Japanese Research History of Tang

Xianzu's Works Huang Shizhong Tong Wancheng (55)

Citations and the Canonization of The Peony Pavilion

—— A Discussion Focusing on

XihuErji Cheng Yun Li Yue (74)Local Drama Adaptions of *The Peony Pavilion* ... Zhao Tianwei (88)

Tang Xianzu's Affection and Imagination of South

of the Five Ridges Zhou Songfang (109)

A Discrimination on the Concepts *Zhiqing* and *Youqing*

of The Peony Pavilion

—— From the Perspective of the Dream-and-reality

Relation Zhao Die (127)

In Depth Interview

The Rain Runs into the Lakes and the Clouds Envelope the Mountains

—— An Interview with Young Playwright

Luo Zhou Luo Zhou Wu Dandan (145)

Traditional Drama Theory

A Review on the Studies of Traditional Chinese Opera

Commentary Zhang Yonggan (162)

The Concept of Chaos and Classical Chinese Tragic Spirit in Ancient

Chinese Myths Gong Shixue (176)

On The Narrative Art of "Outlook of Love Dream" in Traditional

Chinese Operas Li Youjun (192)

On the Female Consciousness of Contemporary

Chinese Opera Li Wei (201)

A Familiar Stranger: Behind Stark Young's Comments

on Mei Lanfang

——Also on the Historicization of Chinese Opera

Intercultural Studies Jiang Ji (212)

Diversified Cultural Consumption and the Diversified

Pursuit of Local Opera Shen Mei (225)

Research of Traditional Chinese Drama Types

C ultivation, Support, Innovation and Development

——A Research Report on Chengdu's Sichuan Opera

Promotion Programme (2011—2015)

..... Du Jianhua Yu Yinhua Zeng Haoyue Wang Yifei (231)

The History and Artistic Evolution Path of Huangmei

Opera Films Duan Youfang Duan Xinke (264)

Yuju Opera Films and the Dissemination of Yuju Operas

in the New Century Zhang Qingfei (275)

On the Originating of Beijing Opera

Work <i>Jita</i>	Zhang Xuewei (292)
On the Aesthetic Characteristics of Liuzi Opera ...	Zhou Libin (304)

Contemporary Playwright Review

On Zheng Huaixing's Dramatic Writings in Chinese and Western Cultural Systems	Tang Chenguang (311)
On the Theatrical Aesthetics of Chen Ming's Modern Drama Writings	Wang Yuqin (323)
Call for Papers	(336)

编者按：2016 年是汤显祖和莎士比亚逝世 400 周年。东西方两位伟大的戏剧家用他们穿越时空的艺术创造，展示对社会的深切关注、对人性的深度思考、对思想的深刻张扬，成为几百年来人们持续关注和研究对象。本刊特设专栏，以当代中国学者对汤显祖及其剧作的研究文章，向伟大的文化巨匠致敬！

汤显祖研究资料的新发现^①

江巨荣

汤显祖在文学上、戏剧创作上成就很大，地位很高，影响很深，学文学的都比较关心。2016 年是汤显祖逝世 400 周年，他与英国戏剧家莎士比亚、西班牙小说家塞万提斯同年去世，也是 400 周年。世界各国都在准备纪念这三位世界文化名人，我们自然不能置身事外。

^① 本文系作者 2015 年 12 月 13 日在上海交通大学文学院讲座的讲稿，12 月 31 日改定。

而且汤显祖与莎士比亚都是戏剧家，是东西方两大巨星，无疑有更多的话题值得我们去研究，去探讨，所以我们理应投入更大的热情、更多的精力，做出成绩与贡献。

我国学界对汤显祖的研究历来是重视的，在文学研究和戏曲研究中，汤显祖与他的“四梦”研究一直都是重要题目。近三十年来，汤显祖研究论著更如雨后春笋不断破土而出，引人注目。老专家老树长青，新专家不断涌现，这些都反映了汤显祖研究的新气象、新局面，我们从中可以学习到的东西是非常多的。

以前围绕教学需要，我对汤显祖的生平思想与剧作有过一些接触，读过前人和今人的一些著作，写过几篇小文，但要说从事汤显祖研究，则大都在退休以后。以前因为找书不便，借书困难，读书很少；经过改革开放，许多大型丛书陆续问世，收录了许多过去无法看到的书，这时以自由之身就开始在图书馆东翻西看，寻找读书之乐，先从《四库存目丛书》《续修四库全书》《四库未收书辑刊》等做选择性阅读，接着逐册阅读、翻检《清代诗文集汇编》，陆续发现了一些前人未曾见到或未曾论及的有关汤显祖研究的资料，于是兴趣就主要集中在资料上。所以今天的讲题也集中于资料。经过多年的阅读、翻检，虽然只是做了几年书虫和文抄公，但也有一些新的发现。为了在汤显祖研究上少与他人重复，愿借这次讲座的机会，与大家谈谈这些新资料，并分析一下这些资料的研究价值。

一 从汤显祖文献辑佚与考订着手，增加对汤显祖交游的了解

汤显祖文献辑佚不少人做过，如毛效同的《汤显祖研究资料汇编》、徐朔方《汤显祖全集》的辑佚部分，还有江西朋友如龚重谟等从方志、家谱中发现的一些序传，吴书荫、郑志良发现的汤显祖文章等，有相当多的收获，但从明人诗文集中辑录的却还不够。我因借助于“四库”系列丛书，从这些丛书收录的明人文集中发现了汤显祖为

师友、文友所写的六篇序文及一篇游记，即为何镗《名山胜概记》所作《名山记序》及《记山阴道上》，为彭谔文集所作《彭比部集序》，为陈完所作《皆春园集叙》，为沈思孝所作《溪山堂草序》，为李言恭所作《青莲阁集序》，为周更生所作《虞精集序》。除《记山阴道上》真伪有疑问外，其余六篇都是汤氏为名家文集所作序，也都刻入名家集中，其可信度、可靠性应无疑问。这些佚文发表后，即为徐朔方先生所肯定，随即征询鄙见，将四篇佚文收入其新编《汤显祖全集》中。现今又收入上海古籍出版社新版《汤显祖全集全编》，以飨读者，以供研究。

辑录佚文属研究的第一步工作，有了材料，需要做进一步的考订与论证，即考订文字的真伪，阐释汤显祖与文集作者的关系，序文写作的若干背景，论述佚文对了解汤显祖的思想、交游的价值。如汤显祖为彭谔所作序，彭谔比汤显祖年长三十岁，属两代人。彭何以邀请汤显祖为他的诗文集作序呢？查读的结果是，因为彭谔早年就听说了汤显祖的文才，对他刮目相看。出于对汤显祖人格学问的仰望，彭的两个儿子曾到临川师事显祖多年，彼此的来往沟通就不奇怪了。沈思孝为何也请汤显祖作序？通过了解沈思孝、汤显祖的仕途经历，他们曾在京城上计时有过一次会面。重要的是，沈思孝是反张居正夺情的英雄，因为反对张居正，他被谪戍广东神电卫。汤显祖不满张居正的专横和官场的腐败，也被谪放徐闻，其往来岭表，所居房舍正是沈思孝当年留下的遣戍之所，睹物思人，不能不感慨系之。于是以序表达自己的心迹，显示彼此宦迹与心灵的契合。这两位在政治、文化上有重要影响的人物，在已有的汤显祖年谱中，或尚未留下踪迹，或虽有涉及，却独缺与谱主汤显祖的直接联系，或是当时不曾得见汤显祖这类佚文的结果。发现这两篇序文，就可以填补此处的空白。可见这样的文字对了解汤显祖的交游和思想无疑有重要的意义。

在汤显祖的交游中还有一位重要人物——李言恭（维寅）。这位李言恭是随朱元璋造反的开国功臣曹国公、武靖侯李文忠的后人。李

文忠的后人经靖难之变，有过衰落反复，但到嘉靖时起用功臣后代，六世庭竹，再袭临淮侯，开府湖湘，领南京军府。七世言恭，字惟寅，号秀岩。生于嘉靖二十一年（1542），卒于万历二十七年（1599）。他在万历三年（1575）袭封临淮侯，环卫侍直，留守南京，十四年（1586）调京城，加太保，总督京营。承袭“开国辅运推诚宣力武臣”的官阶。这充分显示了他的家庭背景、社会地位。这种开国显贵后裔，连带自己也袭侯王封号，位至元戎，这在明代文人中可谓绝无仅有。

然而李言恭并非以家庭背景和自己元戎的身份骄人，并以此立足朝野。其实曹国公、临淮侯及其后裔，在明代诸军将中，比较重文教，重读书。当年李文忠虽以贵戚佐太祖于马上，但在诸武将中唯他好读书史，所以开国后兼领过国子监。文忠后裔、言恭之父李庭竹，人称盱山公，开府湖湘，守备南京时，又以“宏德邃学，庄简恤士”著称，故当时人王兆云说：“侯之先寔出岐阳武靖王文忠。文忠为佐明元勋，相传从戈矛以翊皇运，而马上诵读，迄成通儒。及宠司成，任兼文武，至今称之。厥嗣盱山公绍承祖烈，开府湖湘，其宏德邃学，庄简恤士，又当文恬武熙，千载一时之会，由是观之，公子之诗学由来久矣。”^① 钱谦益对李言恭诗文的家学渊源也作了如下的概括：“李氏自岐阳父子，已好文墨，亲近文士。惟寅沿袭风流，奋迹词坛，招邀名流，折节寒素，两都词人游客，望走如鹜。”^② 这可以大致看出这位万历临淮侯的文化底蕴。

如此，较之前代，李言恭诗作愈多，与文人交往更频繁。据陈田《明诗纪事》及王兆云《皇明词林人物考》，李言恭有诗集四种。一为《贝叶斋集》，王世懋序之，集佚，序存于《王奉常文集》卷六。言恭

① 王兆云《皇明词林人物考》卷十二，载周骏富辑《明代传记丛刊》（第17册），台湾明文书局1991年版，第743页。

② 钱谦益《列朝诗集》丁集第七，载钱谦益著，许逸民等点校《列朝诗集》（第8册），中华书局2007年版，第4626页。

府邸有斋名“贝叶”，他曾为此斋题诗曰：“时来杖锡僧，趺坐谈世劫。得悟真菩提，何须翻贝叶。”可见这部集的主要内容多与僧人往来之作，主旨多说佛家空寂之教。这大约与深知朝廷斗争的激烈而产生的恐惧感不无关系。二为《楚游稿》，据朱之蕃《盛明百家诗选》的诗入籍贯简介，知它是随其父守湖湘时以出游、访友、宴酬为主要内容的诗集。无锡人俞宪在所编的《盛明百家诗后编》又称之为《李公子集》，实即《楚游稿》，现存诗近100首，都是游历湖湘所作。俞宪的《盛明百家诗》收《李公子集》在隆庆三年（1569）秋，可知它们是24岁前的作品。三为《游燕集》，今亦不存，顾名思义，这应是万历十四年（1586）他从南京调北京后的作品。四为《青莲阁集》，十卷，有陈文烛万历辛卯十九年（1591）序，利瓦伊楨序，汤显祖万历二十三年（1595）序。

汤显祖为李言恭《青莲阁集》作序，题为《李秀岩先生诗序》，原汤显祖诗文集失载。其文曰：

昔先王治军以礼。太师持六同之音，以听其风。俎豆弓矢，其道不异。盖时天子六卿，六师帅也。下及春秋列国之卿，将三军者，必且于名誉甚都。如云郛谷说诗书，敦礼乐，其浅者耳。故其军旅誓告之文，宾客劳赠之纪，各称《诗》引《礼》，学而后政可知也。师固邦政，无学而以军，此其于折冲也，必不在尊俎间矣。观惟寅有昔人之思焉。其于戎政也，若汉南北军皆隶之矣。咏其《青莲》《贝叶》诸篇什如千，一何暇也。天子大搜、和戎、宴对之事，父子弟兄宾游、山川花鸟之观，行役痒愉，一付之声诗。节和而锵，致蔚而亮。无论归来笳鼓，徒步山冈，即春秋列卿，酬奏音旨，当不是过。盖予于惟寅，游十余年矣，入都见其居处，供具萧然也。惟寅曰：吾名为侯，其实一禅那耳。唐人以诗思清，为“门对寒流雪满山”，所致惟寅诗，其亦有清寒之色耶？善哉！太仓王奉常之言：他公侯好子女、玉帛、

狗马，而惟寅好诗。嗟乎，子女、玉帛有尽，而风雅无穷。
惟寅其不朽矣。

万历二十三年仲春上浣日临川汤显祖谨序^①

汤序的前半从李言恭既是武臣又是诗人，既执兵权又操文柄的特殊地位出发，故始自先王的治军，说到战国的将军；从军旅之事，说到诗书礼乐之事。序文所说的先王治军之道，天子六师之制，以及郅谷说诗书敦礼乐等事都是依据儒家经典概括出来的。如《尚书·周官》谓天子六卿：冢宰、司徒、宗伯、司马、司寇、司空。其中司马有掌邦政，统六师，平邦国的权力和责任。天子即为总的统帅。周时六师，都重礼乐，不仅大小司马教战之法，要行祭祀，修祭礼，钟鼓之乐相随；大小宗伯更以执掌邦礼为主要任务，下有乐师教舞，大师掌六律六同（六吕），教风、雅、颂、赋、比、兴等六诗。《礼记·仲尼燕居第二十八》说：“明乎郊社主义、尝禘之礼，治国其如指掌而已乎！……以之军旅有礼，故武功成也。”^②到战国时代，这种传统还有所保存。当时统帅三军的将军，也都熟悉诗书、礼乐，如《左传》记僖公二十七年（前633），楚与诸侯围宋，宋君到晋国告急求救，晋国君臣议定借春猎（搜）为名，以解宋国之围。他们在为挑选元帅而犯愁的时候，赵衰提出：“郅谷可。臣亟闻其言矣，说礼、乐而敦诗、书。诗、书，义之府也；礼、乐，德之则也。德、义，利之本也。”^③郅谷就凭着熟悉诗书、礼乐，做了元帅，赵衰、先轸等将军只好做了副将。在城濮之战中，一战而霸。这也是当时的治军、打仗需要发布誓词文告，需要应酬赠答，需要赋诗言志，所以仍然很注重诗书礼乐的应对能力的反映。汤显祖从这里得出结论：学而后可以

① 李言恭《青莲阁集》，载《四库未收书辑刊》（第5辑），北京出版社1997年版，影印明万历刻本。

② 郑玄注，孔颖达疏《礼记正义》卷第五十，载李学勤主编《十三经注疏》（标点本），北京大学出版社1999年版，第1383页。

③ 杨伯峻编著《春秋左传注》，中华书局1990年版，第445页。

为政。没有学问而治军，没有较深的文化修养而为军旅之事，那就不能发挥文化积累的优势，发挥文化的智慧，以至在诗书礼乐、杯酒言辞之间，巧妙地化解冲突，化干戈为玉帛，这大约是汤显祖对军事家及如何化解军事冲突的美好期望。

汤显祖论先王治军，或论“学而后政”，都是为了引出李言恭身兼文武、集武事和文事于一身的双重身份。序文说他作为武臣，本职是京城侍卫，京营总督，职责相当于汉高祖时负责管理京师护卫的“南北军”。^①既然从事于“戎政”，其中就有天子大搜、和戎、宴对之事，有酬奏音旨、行役瘁殚之劳。寥寥数语，概括了李言恭军政生活的内容。然而他是“学而后军”，才兼文武，故无论“归来笳鼓”或“徒步山冈”，他都付之诗歌，而且都写得“节和而锵，致蔚而亮”。“归来笳鼓”泛指军旅生活，“徒步山冈”概指闲居生活。两重生活，他都写得音节铿锵，文词清亮，几乎与春秋列卿相比美。这一评价很有溢美之嫌，作为序文，汤氏亦必不能完全免俗尔。

序文的最后部分说自己与李言恭的交往以及从交往中认知李氏的为人。汤显祖说他与李氏交往达十余年。后到北京，还到过他的居处，曾见到堂堂侯府，竟然“供具萧然”，几乎看不到什么摆设。这应了王奉常（世懋）的话：其他公侯都喜好子女、玉帛、狗马，也即沉湎于声色的享受，而惟寅独好写诗谈诗，趣味就与一般王公贵族不同。惟寅还亲自跟他说过：“吾名为侯，其实一禅那耳！”这大致是实话。从他的诗集中可以看到，他与僧人交往很密切，诗的内容也喜谈禅理。前引《贝叶斋》诗，已看到那部诗集的主题曲即求悟真菩提，其代表作《青莲阁集》的自题诗也说：“面面起青山，蒲团自愉快。时有老瞿昙，来话青莲界。”也是与老僧坐蒲团谈莲花妙谛的生活。此外，他还时常到名山宝刹访僧谈玄。如其《过广济寺赠宝藏上人》

① 俞正燮《癸巳类稿》卷十一，《续修四库全书》第1159册，上海古籍出版社2001年版，第492页。